

Volando solo

Roald Dahl

Género: autobiografía

Páginas: 92

CONEXIONES CURRICULARES

- Español
- Formación Cívica y Ética

TEMAS DE RELEVANCIA SOCIAL

- Atención a la diversidad.
- Educación para la paz y los derechos humanos.
- Educación en valores y ciudadanía.

ACERCA DEL AUTOR

Roald Dahl. De padres noruegos, nació en Gales, en 1916. Fue novelista, cuentista, poeta y guionista. Al morir su padre a los 57 años, su madre optó por mantener a la familia en Gran Bretaña para cumplir el deseo de su marido de educar a sus hijos en escuelas inglesas. Roald asistió a la Escuela de la Catedral de Llandaff y después fue enviado a diversos internados; reflejó sus experiencias vividas en el rígido sistema educativo en algunos de sus libros como, *Matilda* y *Boy, relatos de infancia*. Desde los trece años asistió a la Repton School, en Derbyshire, donde fue ayudante de un prefecto, capitán del equipo escolar de *fives*, desarrolló su interés en la fotografía y ahí obtuvo algunas de las ideas para cuentos y novelas que escribiría después. Piloto de combate durante la Segunda Guerra Mundial, tuvo que retirarse al sufrir un accidente. Fue entonces cuando inició su carrera literaria. Su entrada en el mundo de la literatura infantil fue motivada por los cuentos que contaba a sus hijos y por la exitosa publicación, en 1964, de *Charlie y la fábrica de chocolate*. Murió a causa de la leucemia el 23 de noviembre de 1990, en Oxford, a los 74 años. Su sitio oficial (en inglés) se ubica en www.roalddahl.com/.



DESCRIPCIÓN DE ESTA OBRA

Volando solo es el segundo libro autobiográfico de Roald Dahl —el primero es *Boy, relatos de infancia*—. En esta obra el autor cuenta sus aventuras cuando deja Inglaterra para irse a trabajar como agente de ventas de la empresa multinacional Shell Oil Company, en Tanzania, África Oriental. Cuando estalla la Segunda Guerra Mundial, Roald se inscribe en la Real Fuerza Aérea y es enviado a Nairobi. En una de sus misiones sufre un accidente, en el cual está a punto de perder la vida y esto lo mantiene hospitalizado por seis meses. Tiempo después, debido a las secuelas de su accidente que le provocan fuertes dolores de cabeza, Roald es dado de baja y enviado de regreso a casa.

En el fondo, *Volando solo* es un libro que plantea momentos de transición, de cambios personales y sociales. Por una parte, el protagonista se enfrenta a nuevas circunstancias al estar lejos de casa, por otra, la humanidad se ve involucrada en una guerra de inmensas proporciones que arrasará con millones de vidas y, una vez concluida, la forma de entender el mundo no volverá a ser igual.

A lo largo de la narración se encuentran ejemplos de heroísmo, de lealtad a la patria, de coherencia consigo mismo. El amor, la lealtad y la amistad son valores presentes en toda la obra. Este libro permite conocer el contexto histórico de la época para reflexionar sobre el papel de Inglaterra en el mundo contemporáneo: el Imperio Británico y la Segunda Guerra Mundial.

PARA EMPEZAR

Miremos la portada. La portada de un libro es de vital importancia para atraer a sus futuros lectores. Aproveche este elemento para motivar a los alumnos a anticipar el contenido. Pregúnteles qué les sugiere la fotografía de la portada, qué puede representar, de qué forma se relaciona con el título. Profundice en el título animándolos a encontrar las posibilidades de significado que ofrece para anticipar el contenido del libro. Promueva el diálogo con preguntas, por ejemplo, ¿qué palabras se les vienen a la mente cuando escuchan la palabra *volar*? ¿Qué emociones asocian con esta palabra? ¿Pueden pensar en imágenes que describan la palabra *volar*? ¿El título del libro se referirá a volar en el sentido literal, figurado, o ambos?, ¿por qué?

Finalmente, invítelos a leer la contraportada, la información que aportan éstas es muy importante para generar expectativas en el lector antes de empezar a leer un libro. En este caso comunica que se trata de una autobiografía, una historia de guerra, que Roald Dahl es uno de los mejores escritores contemporáneos y que la historia está contada con agilidad y emoción. Después de leerla motive a los alumnos a compartir sus reflexiones. Ahora podrán revalorar la información.



PARA HABLAR Y ESCUCHAR

¿Cómo nos cuenta la historia? La voz que escoge el escritor es muy importante para narrar la historia pues crea un efecto que sitúa al lector en distintas posiciones: la voz en primera persona invita a conocer la intimidad del personaje, sus emociones más secretas y la motivación para actuar; la segunda persona lo lleva a situarse como el personaje; y la tercera persona participa como narrador de los sucesos, lo cual le permite cierta lejanía e imparcialidad durante la historia. En el caso de *Volando solo*, el autor nos cuenta sus memorias y escoge la primera persona para su relato, esto otorga al libro un carácter íntimo y cercano, sin perder objetividad cuando se trata de una autocrítica.

Comente con los alumnos sobre el efecto que provocan los relatos en distintas voces y que recuerden qué les hace sentir e imaginar cada una. Luego pida que escriban una misma anécdota con distintas voces gramaticales, al terminar invítelos a que las lean frente al grupo y comenten las diferencias que perciben.

Después pueden dialogar sobre las constantes transformaciones que vivimos a lo largo de la vida en distintos planos: familiar, emocional, laboral, económico. Depende de cada persona adaptarse a ellas; sin embargo, también los individuos deben contribuir en los cambios que requiere la sociedad.

Los alumnos se encuentran en una etapa de transición importante: la adolescencia. En un clima de intimidad y respeto, reflexione con ellos sobre los cambios, la facultad de adaptarse y los valores que nunca se deben perder.



PARA ESCRIBIR

Palabras raras. En Dar es Salaam la mayoría de la población habla swahili, un idioma totalmente distinto al de los europeos que vivían en esa parte de África; por eso la Shell promovía gratificaciones para aquellos empleados que estudiaran esa lengua.

Organice a los alumnos en equipos de tres o cuatro integrantes e invételes a buscar en el diccionario cinco palabras cuyo significado desconozcan y después las transcriban en el cuaderno. En un segundo momento anote en el pizarrón sólo las palabras sin incluir el significado, por ejemplo: *morro*, *fez*, *lemanita*, *gramola*, *diquelar* y solicite que les inventen significado a la manera del diccionario: si es verbo, sustantivo, adjetivo; cuál es su género; una descripción de qué significan y un ejemplo de su uso en frases con distinto contexto. Por último, pida que escriban un texto en el cual incluyan esas palabras.

Al terminar, cada equipo leerá sus textos mientras los demás están atentos para adivinar cuál es el significado inventado. Finalmente, se leerá el diccionario ficticio de cada equipo y se contrastará con el significado de las palabras en la realidad.

Con esta actividad se motivará a los alumnos a reflexionar sobre el significado de las palabras en relación con el contexto utilizado, a jugar con el lenguaje y a crear un texto.



PARA SEGUIR LEYENDO

Continuando con Roald Dahl. Después de la lectura de esta autobiografía, nada mejor que leer con los jóvenes otras obras del afamado escritor. Le recomendamos particularmente las siguientes, que también han sido publicadas por Alfaguara Juvenil:

Relatos escalofriantes. ¿Cómo deshacerse del arma del crimen sin levantar sospechas? ¿En qué lugar inimaginable guardarías un diamante? ¿Qué harías si descubrieras que el tatuaje de tu espalda vale un millón de dólares? Once increíbles historias para asustarse, sobresaltarse y disfrutar, y para descubrir que todo es posible para Roald Dahl, maestro indiscutible en este género.

Boy, relatos de infancia. Roald Dahl nos cuenta las vivencias que ha sido capaz de recordar de su infancia. De niño y joven le ocurrieron cosas extraordinarias que quizá hayan sido el origen de algunas de las historias fantásticas que plasmó en sus libros.



CONEXIONES CON EL MUNDO

Contexto histórico. La narración se inserta en una época muy importante en la historia moderna: el final del Imperio Británico y el inicio de la Segunda Guerra Mundial. El propósito de la actividad es propiciar la reflexión de los estudiantes sobre las consecuencias económicas del dominio de los imperios europeos en sus colonias.

En cuanto al Imperio Británico —como el de otros países europeos—, el dominio inglés produjo el atraso y dependencia económica debido al saqueo de las riquezas naturales, la apropiación de tierras y la división de la sociedad basada en la discriminación racial; de hecho, la esclavitud de la población africana y su tráfico hacia América fue una práctica común hasta el siglo XIX. Reflexione con los alumnos sobre las justificaciones de los europeos para colonizar otras tierras (la gravedad de no reconocer a sus habitantes como seres humanos, la conversión de la población al cristianismo como una forma de sacarlos del “salvajismo”). Pídales que investiguen en un mapa cuáles colonias estaban en posesión de los ingleses antes de la Segunda Guerra Mundial.

Por último reflexionen sobre las causas que dieron origen a esta guerra como un deseo de expansión territorial de Alemania, Italia y Japón; de la justificación del dominio de los arios como raza superior y el control económico.



PROYECTO A partir de fotografías

Bloque: V

Ámbito: Literatura.

Práctica social: Elaborar un anuario que integre autobiografías.

Roald Dahl también era un gran aficionado de la fotografía y, por lo que se aprecia en el libro, aprovechaba los momentos libres para tomar impresiones de su

viaje. Esta obra nos ofrece varias imágenes captadas antes de perder su cámara en la contienda, que probablemente le sirvieron de apoyo al escribir sus memorias. Las fotografías son imágenes capturadas en un instante, recuerdos ganados al tiempo. Hace algunos años, tomarse una fotografía se consideraba un momento especial, un motivo de reunión familiar.

Tenemos un buen detonador para que los alumnos redacten un texto en donde describan distintos momentos de su historia personal. Pida que releen el párrafo con el que abre el libro:

“Una vida se compone de un gran número de pequeños sucesos y un pequeño número de grandes sucesos. Por ello, una autobiografía debe ser, para que no se vuelva aburrida, extremadamente selectiva, desechando cualquier peripecia inconsistente que le haya sucedido a uno y concentrándose en las que han permanecido vivas en el recuerdo”.

Solicíteles que lleven tres fotografías que representen momentos o situaciones especiales y que, a partir de ellas, escriban un pasaje de su vida en primera persona. Con esto estarán practicando la escritura de la autobiografía.

Adaptación: Luz María Sainz